



Használati útmutató
Navodila za uporabo



MINI-MOLNÁRKOCSI

MINI TRANSPORTNI VOZIČEK

EH-HT 50



Magyar03
Slovensko.... 18

Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila



A csomag tartalma



Tartalom

A csomag tartalma	2
Alkatrészek	4
Általános tudnivalók	5
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	5
Jelmagyarázat	5
Biztonság	7
Rendeltetésszerű használat	7
Fennmaradó veszélyek.....	8
Biztonságtechnikai tudnivalók	8
Első használatba vétel	11
Leellenőrizni a mini-molnárkocsit és a szállítás terjedelmét	11
Kezelés	12
A mini-molnárkocsi szétnyitása	12
Teherszállítás.....	13
A mini-molnárkocsi összecukása.....	13
Tisztítás és ápolás.....	14
Tárolás	14
Műszaki adatok	15
Hulladékkezelés	16
Csomagolás eltávolítása.....	16
A mini-molnárkocsi megsemmisítése:.....	16
QR kód.....	17

Alkatrészek

- 1 Arretáló gomb
- 2 Fogantyú
- 3 Teherhordó lap
- 4 Feszítőkötel
- 5 Kerekek (2x)
- 6 Vasrúd
- 7 Gyűrű
- 8 Kampó

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



Ez a használati útmutató ehhez a mini-molnárkocsihoz tartozik. Ez fontos információkat tartalmaz a biztonsághoz, használathoz és ápoláshoz.

Olvassa gondosan végig a használati útmutatót, mielőtt használná a mini-molnárkocsit. Ügyeljen különösen a biztonsági utasításokra és a figyelmeztetésekre. Ebben a használati útmutatóban levő utasításoknak a figyelmen kívüli hagyása súlyos sérülésekhez vagy a mini-molnárkocsi megrongálódásához vezethet.

Betartani a termék használatára vonatkozó érvényes helyi vagy nemzeti rendeltetéseket. Őrizze meg későbbi refenciának egy biztos helyen ezt a használati útmutatót. Ha más személyeknek továbbadja a mini-molnárkocsit, akkor adja okvetlenül vele ezt a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A következő szimbólumok és jelszavak lesznek ebben a használati útmutatóban a mini-molnárkocsin vagy a csomagoláson használva.



FIGYELMEZTETÉS!

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT

Egy veszélyes szituációt jelöl meg, amely ha nem lesz elkerülve akkor annak a következménye könnyű vagy közepesen súlyos sérülések lehetnek.

ÉRTESÍTÉS!

Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.

Általános tudnivalók



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókra hívja fel a figyelmet.



Olvassa el a használati útmutatót.



A mini-molnárkocsit csak az 50 kg maximális súlyt nem túllépő tárgyakkal szabad megpakolni.



Ellenőrzött biztonság: Termékek, amelyek ezzel a szimbólummal vannak megjelölve, azok megfelelnek a német termékbiztonsági törvény követelményeinek (ProdSG).

Biztonság

Rendeltetészerű használat

A mini-molnárkocsit csak maximálisan 50 kg-ig terjedő terhek szállítására használni. A mini-molnárkocsi nem alkalmas személyek vagy olyan terhek szállítására, amelyeket nem lehet biztonságosan odaerősíteni.

Minden további felhasználás kifejezetten ki van zárva és rendeltetésellenes használatként minősül.

A gyártó vagy a kereskedő a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő sérülésekért, veszteségekért vagy károkért nem vállal felelőséget. Lehetséges példák a hibás vagy rendeltetésellenes használatra:

- a mini-molnárkocsi más célokra való felhasználása mint amire meg lett határozva;
- ebben a használati útmutatóban foglalt biztonsági utalásoknak és figyelmeztetéseknek valamint a szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasításonak a figyelmen kívül hagyása;
- a mini-molnárkocsi használatához levő specifikusan és/vagy általánosan érvényes balesetmegelőzési, munkaegészségügyi vagy biztonságtechnikai előírások figyelmen kívül hagyása;
- tartozékok és pótalkatrészek használata, amelyek nem a mini-molnárkocsinak lettek meghatározva;
- változtatások a mini-molnárkocsin;
- a mini-molnárkocsi javítása másvalaki által mint a gyártó vagy egy szakember által;
- a mini-molnárkocsi kézműipari, ipari vagy gyári használata;
- a mini-molnárkocsi kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nem értik a vele járó veszélyeket és/vagy nem nem jártasak a mini-molnárkocsi kezelésében.

Fennmaradó veszélyek

Rendeltetésszerű használat ellenére sem lehet a nem nyilvánvaló fennmaradó rizikókat teljes mértékben kizárni. A mini-molnárkocsi jellegéből adódóan a következő veszélyeztetések léphetnek fel:



VIGYÁZAT

Sérülés veszélye!

A termék felszerelésénél összezúzhatja az ujjait. A termék széthajtásánál és összehajtásánál különösen óvatosan járni el.

Biztonságtechnikai tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS!

Olvasson minden biztonsági utasítást és utalást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Nem szabad gyerekeknek a mini-molnárkocsival vagy a feszítő kötéllel játszaniuk. A tisztítást és a karbantartást nem szabad gyerekeknek felügyelet nélkül elvégezniük.
- Gyerekeket távol tartani a mini-molnárkocsitól.
- A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad gyerekeknek a műanyagtasakokkal, fóliákkal vagy az aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!
- A mini-molnárkocsi az egy szerszám, amely használatánál mindig óvatosság ajánlatos.
- Hajtsa mindig teljesen szét a teherhordó lapot és biztosítsa, mielőtt használná a terméket, hogy a teherhordó lap és a fogantyú helyesen be vannak reteszelve.
- Ne hagyja a mini-molnárkocsit a használat ideje alatt felügyelet nélkül.

- A mini-molnárkocsit mindig úgy rakni meg, hogy a fogantyút fent szabadon meg lehessen fogni a kezekkel.
- Biztonsági okokból semmi esetre sem lépje túl az 50 kg maximális megterhelést.
- Mindig egyenletesen terhelni meg a teherhordó lapot azért, hogy biztosítva legyen a molnárkocsi feletti biztos kontroll.
- A teher súlypontját mindig olyan mélyen tartani, amennyire csak lehet. Ahhoz a nehéz tárgyakat egészen lentre helyezni.
- Biztosítani, hogy a szállítás ideje alatt ne tudjon lecsúszni vagy leesni a teher.
- Biztosítsa, hogy a teher ne legyen szélesebb a mini-molnárkocsitól, főleg a szűk folyósókon levő szállításoknál.
- Ne szállítson személyeket a molnárkocsival.
- Ne álljon rá a mini-molnárkocsira.
- Ne használja a mini-molnárkocsit, ha az meg van rongálódva.
- Ne használja fel a mini-molnárkocsit nem stabil, laza vagy egyoldalúan felhalmozott tehernél. A terméket mindig úgy rakni meg, hogy a teher súlypontja olyan közel legyen a termék közepéhez amennyire csak lehet.
- Minden használat előtt gondosan felülvizsgálni a terméket a rendeltetésszerű működésére.
- Ügyeljen a mini-molnárkocsi tolásánál mindig megfelelő látási viszonyokra. Ne rakja egymásra a biztonsági magasságtól magassabbra a teher vagy úgy, hogy akadályozva legyen a látása.
- A termék mozgatásánál ügyeljen az ön előtt levő útra és ne menjen túl gyorsan.
- Ügyeljen a mini-molnárkocsi tolásánál mindig a teher állapotára. Álljon azonnal meg ha a teher nem lenne stabil.
- Ne feszítse a feszítő kötelet éles széleken és sarkokon át.

- Nem szabad a feszítő kötelet terhek emelésére felhasználni.
- Sérülések esetén ne használja a feszítő kötelet.
- Ha túlságosan igényelve van a feszítő köté, akkor az elszakadhat és veszélyesen visszacsapódhat!
- Hagyja a készülékét csakis a kvalifikált szakember által és csak originális-pótalkatrészekkel megjavíttatni. Azáltal biztosítva lesz, hogy továbbra is megmarad a készülék biztonsága.
- **Nagyfelületű részeket még kiegészítően biztosítani szélteher ellen!**

Őrizze jól meg a biztonsági utasításokat!

Első használatba vétel

Leellenőrizni a mini-molnárkocsit és a szállítás terjedelmét

ÉRTESÍTÉS!

Megrongálódás veszélye!

Ha a csomagolást nem óvatosan egy éles késsel vagy más hegyes tárgyakkal nyitná ki, akkor gyorsan megsérülhet a mini-molnárkocsi.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási / és a szállítási biztosítékokat (ha léteznek).
- Ellenőrizze le, hogy teljes e a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Lehetőség szerint őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.
- Ellenőrizze le a készüléket kicsomagolás után teljességre és esetleges szállítási károkra - azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket. Kétség esetében ne használja ezt, hanem forduljon ebben az esetben a vevőszolgálatunkhoz. A szervíz címet a garanciafeltételeinkben találja a garanciakártyán.

Kezelés



VIGYÁZAT

Sérülés veszélye!

A mini-molnárkocsi szakszerűtlen kezelése sérülésekhez vezethet.

ÉRTESEÍTÉS!

Megrongálódás veszélye!

A mini-molnárkocsi szakszerűtlen kezelése megrongálódásokhoz vezethet.

- A teherhordó lapot teljesen ki kell hajtani és be kell reteszelni.
- Minden használat előtt a fogantyút annyira felnyomni, amíg az a kívánt végpozícióban be nem reteszelt. Ha nem reteszelt be a fogantyú, akkor az lefelé csúszhat a mini-molnárkocsi előre tolásánál.

A mini-molnárkocsi szétnyitása

1. Hajtsa a teherhordó lapot **3** addig előre el, amíg feszesen be nem reteszelt (lásd a **B ábrát**)
2. Ahhoz, hogy kihúzza a fogantyút **2**, nyomja meg az arretáló gombot **1** és húzza addig felfelé a fogantyút **2**, amíg az hallhatóan mind a két oldalon be nem reteszelt (1-ő fok - lásd a **C ábrát**).
3. Ahhoz, hogy magasabbra állítsa a fogantyút, nyomja meg újból az arretáló gombot és húzza addig tovább felfelé a fogantyút, amíg az ismét hallhatóan mind a két oldalon be nem reteszelt (2-ik fok - lásd a **D ábrát**).

Teherszállítás

Leellenőrizni, hogy a keret rendeltetésszerűen be van e reteszelve. Ahhoz, hogy a készüléken terheket fixáljon és szállítson a készüléken, járjon a következő képpen el.

1. Akassza ki a teherhordó lap **3** alulsó oldalán a kampót **8** és eressze ki a feszítő kötelet **4**.
2. Állítsa a kívánt tárgyat a teherhordó lapra. Ügyeljen egy közepes elhelyezésre és egy egyenletes súlymegosztásra.
3. Feszítse a feszítő kötelet úgy a tárgy köré, hogy az feszesen felfeküdjön és akassza be a kampót az arra előrelátott vasrúdon **6**, vagy az **F ábrán** mutatottak szerint. Kis tárgyaknál a gyűrűt **7** el lehet úgy tolni, hogy a feszítő kötelet szűkebbre lehessen feszíteni (**E ábra**).
4. Biztosítsa, hogy a szállítandó tárgy ne tudjon elcsúszni és hogy jól van rögzítve.
5. Döntse most a mini-molnárkocsit az ön irányába, úgyhogy a kerekek **5** szabadon tudjonak mozogni.
6. Tolja most a mini-molnárkocsit a fogantyúnál fogva maga előtt ahhoz, hogy szállítsa a tárgyat.

A mini-molnárkocsi összecukása

1. Ahhoz, hogy ismét összecukja a mini-molnárkocsit nyomni az arretáló gombot **1** és addig lefelé nyomni a fogantyút **2** amíg az hallhatóan mind a két oldalon be nem reteszelt.
2. Hajtsa most teljesen be a teherhordó lapot **3**, úgyhogy ráfeküdjön a keretre.
3. Lezárólag akassza be a kampót **8** a teherhordó lap **3** alulsó oldalán.

Tisztítás és ápolás

ÉRTEŚÍTÉS!

Megrongálódás veszélye!

A mini-molnárkocsi szakszerűtlen kezelése megrongálódásokhoz vezethet.

- Dörzsölje le egy tiszta posztóval a mini-molnárkocsit.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani és hagyja teljesen megszáradni. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket, ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit.
- Ne használjon fémsörtés keféket valamint éles vagy fémes tisztítótárgyakat mint egy spachtlit és affélét. Ezek megsérthetik a felületeket.
- Ellenőrizzen le rendszeresen minden csatlakozási pontot a terméken. Ne használja a terméket, ha károkat állapítana meg.

Tárolás

1. A "Tisztítás és ápolás" fejezet szerint megtisztítani a készüléket.
2. A készüléket egy sötét, a nedvességtől védett és a gyermekek részére nem hozzáférhető helyen tárolni.

Műszaki adatok

Modell:	EH-HT 50
Cikkszám:	807597
Súly:	1,26 kg
Méreték	
összehajtva:	ca. 450 x 250 x 110 mm
szétjajtva:	ca. 340 x 250 x 970 mm
Maximális teher:	50 kg
Az állvány anyaga:	PP
A teherhordó lap anyaga:	PP
A kerekek anyaga:	PP+PE
A fogantyú anyaga:	ABS+PP
A feszítőkötél maximális húzóereje F_{eng} :	40 N
A feszítőkötél hossza	
megterhelés nélkül:	67,5 cm
megterheléssel (az F_{eng} elérésénél):	74,5 cm

Technikai változtatások jogát fenntartva.

ÉRTESÍTÉS!

A garancia-oklevél külön mellékelve lett a géphez.

Hulladékkezelés

Csomagolás eltávolítása



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A mini-molnárkocsi megsemmisítése:

Öreg készülékeket nem szabad a házi hulladékon keresztül megsemmisíteni!

- Ha egyszer nem lehet már tovább használni a mini-molnárkocsit, akkor azt a tartományában vagy az országában érvényes határozatoknak megfelelően semmisíteni meg.

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:
www.aldi-szervizpont.hu.



A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

Kazalo

Vsebina kompleta	2
Komponente.....	19
Splošno	20
Preberite in shranite navodila za uporabo	20
Razlaga znakov	20
Varnost.....	22
Namenska uporaba.....	22
Druge nevarnosti.....	23
Varnostni napotki	23
Prva uporaba	26
Preverjanje mini transportnega vozička in obsega dobave	26
Upravljanje	27
Razpiranje mini transportnega vozička.....	27
Prevoz tovora.....	28
Zlaganje mini transportnega vozička	28
Čiščenje in vzdrževanje.....	29
Skladiščenje.....	29
Tehnični podatki	30
Odlaganje med odpadke	31
Odlaganje embalaže med odpadke	31
Odstranjevanje mini transportnega vozička	31
Kode QR.....	32

Komponente

- 1 Gumb za zaklepanje
- 2 Ročaj
- 3 Transportna plošča
- 4 Napenjalna vrv
- 5 Kolesa (2x)
- 6 Železna palica
- 7 Obroč
- 8 Kavelj

Splošno

Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo sodijo k temu mini transportnemu vozičku. Vsebujejo pomembne informacije glede varnosti, uporabe in nege.

Skrbno preberite navodila za uporabo, preden uporabite mini transportni voziček. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje navodil v teh navodilih za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na mini transportnemu vozičku.

Upoštevajte veljavne lokalne ali nacionalne določbe za uporabo tega izdelka. Ta navodila za uporabo shranite na varnem kraju za kasnejšo uporabo. Če mini transportni voziček predajate tretjim osebam, skupaj z njim predajte tudi ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

Naslednji simboli in signalne besede se uporabljajo v teh navodilih za uporabo, na transportnem vozičku ali na embalaži.



OPOZORILO!

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se je ne prepreči, lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



PREVIDNO!

Pomeni nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico lažje ali srednje poškodbe, če je ne upoštevate.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol označuje dodatne koristne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Preberite navodila za uporabo.



V mini transportni voziček lahko naložite samo predmete, ki ne presegajo teže največ 50 kg.



Preverjena varnost: proizvodi, označeni s tem simbolom, ustrezajo zahtevam nemškega zakona o varnosti proizvodov (ProdSG).

Varnost

Namenska uporaba

Mini transportni voziček uporabljajte samo za prevažanje tovora do največ 50 kg. Mini transportni voziček ni primeren za prevoz ljudi ali tovorov, ki jih ni mogoče varno pritrditi.

Vse druge uporabe so izrecno izključene in se štejejo za nepravilne. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe, izgube ali škodo zaradi nepravilne ali napačne uporabe. Možni primeri nepravilne ali napačne uporabe so:

- Uporaba mini transportnega vozička za namene, katerim ni namenjen;
- Neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, upravljanje, vzdrževanje in čiščenje, ki jih vsebujejo ta navodila za uporabo;
- Neupoštevanje kakršnih koli posebnih in/ali splošno veljavnih predpisov o preprečevanju nesreč, zdravju pri delu in varnosti pri uporabi mini vozička;
- Uporaba dodatne opreme in nadomestnih delov, ki niso namenjeni za mini transportni voziček;
- Spremembe mini transportnega vozička;
- Popravilo mini transportnega vozička s strani nekoga, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;
- Obrtna, komercialna ali industrijska uporaba mini transportnih vozičkov;
- Upravljanje ali vzdrževanje mini transportnega vozička s strani ljudi, ki ne razumejo nevarnosti in/ali niso seznanjeni z ravnanjem z mini transportnim vozičkom.

Druge nevarnosti

Kljub predvideni uporabi ni mogoče popolnoma izključiti preostalih tveganj, ki niso očitna. Odvisno od vrste mini transportnega vozička se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Pri sestavljanju izdelka si lahko zmečkate prste. Pri razpiranju in zapiranju izdelka bodite skrajno previdni.

Varnostni napotki



OPOZORILO!

Preberite vse varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči resne poškodbe.

- Otroci se ne smejo igrati z mini transportnim vozičkom ali napenjalno vrvjo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja ali vzdrževalnih del brez nadzora.
- Držite otroke proč od mini transportnega vozička.
- Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami ali drobnimi deli! Obstaja nevarnost zadužitve in zaužitja takšnih delov materiala!
- Mini transportni voziček je orodje, pri uporabi katerega morate biti vedno previdni.
- Pred uporabo izdelka vedno popolnoma razprite transportno ploščo in se prepričajte, da sta transportna plošča in ročaj pravilno nameščena.
- Med uporabo ne puščajte mini transportnega vozička brez nadzora.

- Vedno naložite mini transportni voziček tako, da lahko zgornji ročaj prosto držite z rokami.
- Iz varnostnih razlogov nikoli ne prekoračite največje obremenitve 50 kg.
- Za zagotovitev varnega nadzora vozička vedno naložite transportno ploščo enakomerno.
- Težišče tovora naj bo vedno čim nižje. Da bi to naredili, na dno položite težje predmete.
- Prepričajte se, da tovor med prevozom ne more zdrsniti ali pasti.
- Prepričajte se, da tovor ni širši od mini transportnega vozička, zlasti kadar se premikate po ozkih prehodih.
- Ne prevažajte ljudi z vozičkom.
- Ne stojte na mini transportnem vozičku.
- Mini transportnega vozička ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Mini transportnega vozička ne uporabljajte za nestabilne, ohlapne ali enostranske tovore. Izdelek vedno naložite tako, da je težišče tovora čim bližje središču izdelka.
- Pred vsako uporabo izdelek natančno preverite, da se prepričate, da deluje pravilno.
- Med potiskanjem mini transportnega vozička vedno imejte dober pogled. Tovora ne postavljajte nad varno višino ali na način, ki ovira vaš pogled.
- Ko premikate izdelek, bodite pozorni na pot pred seboj in ne hodite prehitro.
- Ko potiskate mini transportni voziček, bodite vedno pozorni na stanje tovora. Takoj zaustavite, če tovor postane nestabilen.
- Ne napenjajte napenjalne vrvi čez ostre vogale in robove.
- Napenjalne vrvi ne smete uporabljati za dvigovanje bremen.
- Ne uporabljajte napenjalne vrvi, če je poškodovana.

- Če je napenjalna vrv pretirano obremenjena, se lahko strga in nevarno zleze nazaj!
- Vašo napravo naj popravlja samo strokovno usposobljeno osebje z originalnimi nadomestnimi deli. Tako zagotovite trajno varnost svoje naprave.
- **Velike dele dodatno zavarujte pred vetrno obremenitvijo!**

Predložene varnostne napotke skrbno shranite.

Prva uporaba

Preverjanje mini transportnega vozička in obsega dobave

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, se lahko mini transportni voziček hitro poškoduje.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če so na voljo).
- Preverite, ali je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.
- Po odstranitvi ovojnine preverite, ali je napravo popolna in ali je bila morebiti poškodovana med prevozom, da preprečite nevarne situacije. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte, ampak se obrnite na našo službo za stranke. Servisni naslov najdete v naših garancijskih pogojih na garancijski kartici.

Upravljanje

**PREVIDNO!**

Nevarnost telesnih poškodb!

Neustrezno ravnanje z mini transportnim vozičkom lahko povzroči telesne poškodbe.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neustrezno ravnanje z mini transportnim vozičkom lahko povzroči materialne poškodbe.

- Transportno ploščo morate popolnoma razpreti in zaskočiti.
- Pred vsako uporabo povlecite ročaj navzgor, dokler se ne zaskoči v zeleni končni položaj. Če se ročaj ne zaskoči, lahko med potiskanjem mini transportnega vozička zdrsne navzdol.

Razpiranje mini transportnega vozička

1. Razprite transportno ploščo **3** naprej, dokler se ne zaskoči (glejte **sliko B**)
2. Če želite izvleči ročaj **2**, pritisnite gumb za zaklepanje **1** in povlecite ročaj **2** navzgor, da se slišno zaskoči na obeh straneh (stopnja 1 – glejte **sliko C**).
3. Če želite ročaj nastaviti višje, ponovno pritisnite gumb za zaklepanje in povlecite ročaj še dalje navzgor, da se spet slišno zaskoči na obeh straneh (stopnja 2 – glejte **sliko D**).

Prevoz tovora

Preverite, ali je okvir pravilno pritrjen.

Za pritrditev in prevoz tovora na napravi sledite naslednjim navodilom.

1. Odprite kavelj **8** na spodnji strani transportne plošče **3** in sprostite napenjalno vrv **4**.
2. Postavite želeni predmet na transportno ploščo. Bodite pozorni na sredinsko postavitev in enakomerno razporeditev teže.
3. Zategnite napenjalno vrv okoli predmeta tako, da je trdno pritrjen, in kavelj obesite na železno palico **6**, predvideno za ta namen, ali kot je prikazano na **sliki F**. Pri manjših predmetih lahko obroč **7** premaknete tako, da lahko napenjalno vrv tesnejše napnete (**slika E**).
4. Prepričajte se, da predmet, ki ga želite prevažati, ne more zdrsniti in je dobro zavarovan.
5. Zdaj nagnite mini transportni voziček k sebi, da se bodo kolesa **5** lahko prosto premikala.
6. Nato mini transportni voziček potiskajte za ročaj pred seboj, da prepeljete predmet.

Zlaganje mini transportnega vozička

1. Če želite znova zložiti mini transportni voziček, pritisnite gumb za zaklepanje **1** in potisnite ročaj **2** navzdol, da se slišno zaskoči na obeh straneh.
2. Zdaj transportno ploščo **3** popolnoma zaprite tako, da se nasloni na okvir.
3. Na koncu obesite kavelj **8** na spodnjo stran transportne plošče **3**.

Čiščenje in vzdrževanje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neustrezno ravnanje z mini transportnim vozičkom lahko povzroči materialne poškodbe.

- Mini transportni voziček obrišite s čisto krpo.
- Napravo redno čistite z vlažno krpo in malo mehkega mila ter pustite, da se popolnoma posuši. Ne uporabljajte čistil ali topil, ker bi lahko napadli plastične dele naprave.
- Ne uporabljajte ščetk s kovinskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih čistilnih predmetov, kot je lopatka in podobno. Te lahko poškodujejo površine.
- Redno preverjajte vse priključne točke na izdelku. Če najdete kakršno koli škodo, izdelka ne uporabljajte.

Skladiščenje

1. Napravo očistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.
2. Napravo skladiščite v temnem prostoru, ki je zaščiten pred vlago in nedostopen otrokom.

Tehnični podatki

Model:	EH-HT 50
Številka izdelka:	807597
Teža:	1,26 kg
Dimenzije	
zloženega vozička:	ca. 450 x 250 x 110 mm
razprtega vozička:	ca. 340 x 250 x 970 mm
Največje breme:	50 kg
Material okvirja:	PP
Material transportne plošče:	PP
Material koles:	PP+PE
Material ročaja:	ABS+PP
Največja natezna sila napenjalne vrvi F_{dov} :	40 N
Dolžina napenjalne vrvi	
brez bremena:	67,5 cm
z obremenitvijo (ob dosegu F_{dov}):	74,5 cm


Tehnične spremembe so pridržane.

OBVESTILO!

Garancijski dokument je stroju priložen ločeno.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

 Embalažo pri odstranjevanju ločite. Lepenko in karton dajte med stari papir, folije pa v recikliranje.

Odstranjevanje mini transportnega vozička

Starih naprav ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke!

- Če mini transportni voziček ni več primeren za uporabo, ga odstranite med odpadke v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši pokrajini ali državi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Tehnične spremembe so pridržane.

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.







Származási hely: Kína
Gyártó: | Distributer:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU/ISAR
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRAJNA PODPORA

807597

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI** áruházakhoz.
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFER**jevi poslovalnici.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:
EH-HT 50

09/2021

3
ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE

EH 05/2021 (01)